

## 比物报道 《波兰关闭它同苏联的一部分边界》

### 美分析家对这种前所未有的情况感到不安

【美国《波士顿环球报》10月4日刊登该报记者威廉·比彻发自华盛顿的一篇报道】题：波兰关闭它同苏联的一部分边界

波兰已经关闭了它同苏联的很大一部分边界。这究竟意味着什么，西方各国的首都就此提出了许多不安的问题。

很有地位的人士说，差不多从本月初开始，就不断透露出一些传闻。最初的一些传闻表明，波兰正在进行防御准备，防范苏联发动入侵的可能性。

从那时起已得到证实：从布列斯特往北的过境点已树起“不得入境”的牌子。然而，昨天车辆仍可从布列斯特向东进入苏联。波兰同苏联、捷克斯洛伐克和东德之间的其

他边界是否也已关闭，现在还不清楚。

一位美国官员说，“所有这一切现在还是个谜。”

考虑到边界的苏联一侧在进行异乎寻常的军事准备，而且有迹象表明波兰共产党内部在进行重大斗争，一些分析家感到不安。他们说，关闭边界的做法是前所未有的。

然而，一种比较善意的解释可能是：俄国人要求波兰人严格限制过境，以减少波兰人带着有关他们国内发生的事件的情况到他们在苏联的亲友处去的可能性。俄国人一直在干扰西方的广播，限制关于波兰劳工动乱的消息的传播。西方分析家说，波兰的5个陆军师中有几个师

正在进行演习，它的空军也在进行大规模的防空演习。但是，他们又赶紧补充说，现在这个季节正是各师通常进行训练的时候，空防演习是随时都进行的。

西方分析人员说，在党的队伍中，对任命卡尼亚为新的领导人感到极为不满。选择他当首脑使波兰内部同外部世界一样感

### 卡特说他同勃列日涅夫交换了信件

说他认为苏并不希望在整个波斯湾爆发大战

【路透社芝加哥10月6日电】卡特总统今天说，他就伊拉克和伊朗之间的战争问题同苏联主席勃列日涅夫交换了私人信件。

他没有透露内容，但是他说，他认为苏联并不希望在波斯湾爆发一场大战。

卡特在电台发表谈话时说，如果苏联情不自禁地进入伊朗或进入一个它可以控制海湾或通向海湾的地区，美国的安全就会遇到最大的威胁。

【法新社威斯康星州密尔沃基10月7日电】卡

特昨天在这里说，他收到了苏联主席勃列日涅夫的一封信件，并说“我认为苏联人并不希望在整个波斯湾爆发一场大战。”

总统说，如果苏联干涉波斯湾——伊朗和伊拉克正在那里进行一场不宣而战的战争——“那就不仅会直接威胁到我们自身的安全，而且会直接威胁到其他依靠该地区石油供应的西方国家的安全。”

卡特先生为了竞选活动而在中西部这个城市作了停留，他是在这期间发表电视谈话时说了上述这番话的。

【路透社华沙10月6日电】波兰共产党领导人今天对他们自己的队伍开始进行一次重大的清洗，企图在今夏发生的罢工和政治动乱之后恢复党的形象。

波共中央委员会保证要对贪污腐化现象采取相当于一场战争的行动，在政治上获得新生，所以，在为期两天的激烈争论的中央全会结束时，中央委员会下了很大的决心要求前党领导人盖莱克为这个国家的根深蒂固的社会和经济危机承担责任。

中央委员会昨晚开了一夜会，历时21个小时，它开除了8名中央委员和两名候补委员，这些人同盖莱克的10年统治有着密切的联系。

一位政治局委员也由于“健康不佳”而辞了职。但是，第一书记卡尼亚领导下的最高领导层的其余成员仍无变动，因而改革派和强硬派之间的斗争仍未得到解决。

从中央委员会通过的决议来看，显而易见，（支持独立工会通过夏季罢工而赢得的权利的）改革派对党的虚假作风，贪污腐化和效率低进行了全力攻击从而没有被击败。

在中央全会上，绝大多数中央委员对过去的错误提出了尖刻激烈的指责，同时，在发表了经过编写的4篇会议发言后，波兰人可以清楚地洞察党内存在着信任危机。

对比之下，中央委员会的决议是严肃认真的，但对于解决波兰的经济危机这一点，却没有提供什么惊人的办法。可是，中央委员会说，它将优先考虑减轻国内的困难：定量供应肉类，保证商店的供应，消除引起今夏罢工的主要原因之一。

波党中央特别重视贪污腐化现象，它警告说，所有受人怀疑的私人住宅施工计划（包括休假别墅）都要接受调查。

据悉，近几年来，数以百计的身居领导岗位的波兰人已用大大高于他们的公薪的造价修建私人住宅。

【美联社华沙10月6日电】一位党的官员今天稍晚的时候对记者们说，这次人事变动只不过是恢复被歪曲了的社会主义原则这个过程的第一阶段，暗示将有进一步的清洗。

中央委员会里负责广播电视工作的官员克拉萨否认了党首脑卡尼亚在被任命之后不久曾去苏联进行会谈的谣言。他还说关于苏联边界上一过境站已被关闭的消息是不真实的。

他说，上周末的清洗只是使党革新洗面、加强党内民主和更直接地答复人民的要求这个过程的开始。他说，在今后几个月内的某个时候将召开全国党代会，在那之前还要接着召开一次中央全会，预料在那次中央全会上将要作出进一步的人事变动。

这场冲突如此严重，以致随着冲突时间的延长，阿拉伯国家不可能保持中立。至今努力保持中立的阿拉伯国家总有一天不得不选择它们的阵营。

阿拉伯观察家认为，埃及的情况就是这种几乎不可避免的变化的明显例子。到目前为止，埃及满足于不支持任何一方，因为它对阿拉伯政权和伊拉克复兴社会党政权都无好感。但是，由于海湾地区可能出现长期的不稳定，埃及将处于关键地位。

如果海湾成为战争或长期不稳定的地区，沙特

## 外电评述波兰党内派别斗争 克拉萨暗示下届党代会前还会有人事变动

阿拉伯只能通过红海输油管（终点站在杨布）输油，除此之外，别无他法。沙特阿拉伯正在加速铺设这条输油管。这意味着沙特阿拉伯石油主要通过苏伊士运河和苏伊士—亚历山大港输油管输送。这个简单的输油过程意味着埃及—沙特阿拉伯和解，从而意味着开罗将采取支持巴格达的立场。

阿拉伯观察家认为，有一个情况是肯定的，伊拉克—伊朗5天的战争已经从根本上动摇了阿拉伯世界，为超级大国准备进入这一世界提供了机会。

## 美又向沙特运送防空物资 法新社说美担心阿萨德访苏

法新社说美担心阿萨德访苏  
海湾冲突将扩大

【法新社华盛顿十月六日电】军事官员今天在这里说，美国由于宣布再向沙特阿拉伯运送一批防空物资而重申了它要保卫石油之路的决心。这条石油通道由于伊拉克一伊朗冲突而受到威胁。一些人士在这里说，布赖恩在电视上发表讲话时表现出的坚定性和决心看来表明美国扩大海湾冲突的规模扩大和决心防止冲突。阿萨德预定对莫斯科的访问是由于叙利亚总统萨达特同苏联签订的一项包含有大量军事援助的协定。苏联将向伊朗提供军事援助。

## 法新社评两伊战争 《几乎可以肯定冲突要扩大》

观察家们认为，随着冲突时间的拖长，阿拉伯国家可能保持中立，大国肯定也将卷入

【法新社贝鲁特10月5日电】（记者：达维德·多尔）题：几乎可以肯定冲突要扩大

贝鲁特的阿拉伯观察家认为，在这两周的战争之后，伊拉克—伊朗冲突要扩大，大国将卷入冲突差不多是肯定的了。

他们认为，伊朗不会接受伊拉克提出的（10月5日至8日）暂时停火的建议，但不管怎样，伊拉克将从中得到好处：一方面，可以再次将冲突继续的责任推给伊朗，另一方面，可以集中力量发动第二次进攻，这一次进攻可能是决定性的。

关于这个问题，阿拉伯观察家指出，阿拉伯温

和国家在这一事件中的“尖兵”约旦几乎肯定准备增加它对伊拉克的军事援助。他们指出，在实行四天停火前夕，侯赛因国王4日去巴格达访问决不是偶然的。人们认为，不管对方是否同意，这次停火将减缓军事行动，巴格达将利用这次暂时的间歇达到政治和军事目的。

这些观察家预计，如果支持伊拉克的阿拉伯政权加强它们对巴格达的支持，那么，反对伊拉克的国家也不会继续袖手旁观。即便是间接的，它们也将努力以这种或那种方式援助伊朗。叙利亚已经准备采取外交“行动”——同苏联签署友好和合

### 李国鼎承认台湾与大陆之间存在非正式贸易

【合众国际社东京10月3日电】台湾行政院政务委员李国鼎星期五承认在台湾和中国大陆之间存在着非正式的贸易，不过他重复说他的政府反对同中国大陆通商。

李国鼎是在美国之行后于9月25日到达日本的。

## 美国务院为给台湾人员外交特权诡辩

【法新社华盛顿10月6日电】

美国务院今天拒绝接受中国提出的这种指责：最近签署的规定这里的台湾代表享有一些外交特权的协定，“公然违犯了”华盛顿同北京达成的谅解。

国务院发言人约翰·特拉特纳说，这项协定规定这里的台北代表和在台湾的美国代表大部分享有不受起诉和外交官通常享有的其他特权，这只是一件“非常次要”的事情。

特拉特纳说，这些保护措施是“有限的”，是处理台湾和美国之间的事务“所必要的最低限度”的措施，而且同美国同中国人达成的谅解是一致的。他说：“我们（同台湾）的关系完全没有改变，而且是以1979年1月1日关于非政府关系的公报为基础的。”中美外交关系也是根据那项协议建立的。

日本《每日新闻》报道

## 《竹人说：新体制的中国民主化走上轨道》

【日本《每日新闻》9月28日报道】题：竹入委员长印象记：新体制的中国，民主化走上轨道（原编者按：以竹入委员长为团长的第九次公明党访华团，访问了人代会刚刚召开之后的中国。访华团同邓小平副主席、赵总理等中国首脑进行了会谈，并访问了上海、桂林等城市，赵紫阳总理的新体制今后将推行什么样的路线？下面是竹入委员长的投稿，记述了他这次访华的印象）

这次访华，我们一致的感想是，中国现在表现出一种在悠久的历史长河中泰然献身的姿态，同时爆发一种惊人的力量。

我们公明党第九次访华团于9月1日到达北京。在北京召开的第五届全国人民代表大会第三次会议，对首脑人事作了变动，并且提出了许多新的方针。

这次大会已成为中国新的出发点，这样解释也许更通俗易懂。这次在北京访问期间，同邓小平副主席和赵紫阳新总理进行了会谈。

同邓小平副总理的会谈，话题是多方面的，邓小平十分坦率，而且在谈到每个问题时，虽然注意到自己不担任政府职务的立场，但实际上，谈话仍充满了自信，内容丰富。

的确，起用赵紫阳担任总理，起用胡耀邦担任党的总书记、让姚依林担任计委主任，表明了安排的是邓小平意想中的人才。从这一点来看，也可以说是建立了可发挥他的才干的体制。

因此，虽说邓小平已不再担任副总理，但是，恐怕应当认为，他在政治上并没有任何后退，相反，还得到了加强。

谈话的中心是关于今后推进中国的“四个现代化”问题。另外，还谈到为了现代化而采用大胆的政策，譬如尊重人民公社和政府企业的自主权、采用竞争原理、推进企业联合等社会主义经济体制和竞争的政策。但是，邓小平说，将坚决地坚持生产手段为国家所有，并以此为制约，使社会主义经济持续下去。邓小平还谈到了总结文化大革命、评价难以割断同文化大革命的关系的毛主席、审判四人帮以及对毛泽东思想的评价等问题。另外，关于国际形势，谈到了中苏、中印、中越关系等，涉及的面相当广，回答问题也是非常简单明了。给我的直接的印象是：“啊，邓副主席真是充满了信心。”

对四人帮起诉的理由只追究他们本身的刑事犯罪，同四人帮所实行的政治路线明确地划开。这可能是照顾到，假如起诉范围扩大到路线问题，必然会把毛主席也卷进去。无论从一般群众对毛主席的难以割断的敬慕之情来说，也无论从毛主席对新中国建设的

【本刊讯】布拉格消息，今年

以来，捷克斯洛伐克在各大城市及县城广泛开办集市贸易，鼓励农民及职工出售在宅旁及别墅周围园地种植的水果、蔬菜以及饲养的小家畜、家禽。捷电视台强调这是活跃经济的一种好形式。

捷克斯洛伐克联邦农业食品部畜牧业生产司司长什特凡·帕夫利克介绍说，捷现在认识到，为了满足广大消费者的需要，除应改善起决定作用的国营和合作社商店的经营外，还应发挥集市贸易的补充作用。捷过去对这个问题没有给予应有的注意。从今年起，号召在全国各大城市及县城，最广泛地开展集市贸易，以鼓励农民和职工利用业余时间从事副业生产的积极性。

他说，为此目的，捷采取的措施是：

（一）通过两个群众性的业余爱好者组织——小家畜饲养者协会和园艺协会，将农村和城郊无法用机器耕种的土地，分配给业余爱好者，作为花果园或饲料基地，以达到充分利用每寸土地的目的。

除此之外，捷还减轻目前申请园地的人很多，

特别是城市的职工，希望在一周劳动之后，到园地进行体力劳动和休息。

（二）同小牲畜和家禽饲养者签订产销合同，根据销售数量，按批发价格卖给饲料。如饲养者卖给国家重达5公担的公牛，可售给10公担混合饲料。卖给国家一只重30公斤以下的羊（奖励卖小羊，因为肉嫩、瘦肉也多），每公斤可售给2公斤混合饲料。卖给国家一只4公斤以下的鹅，每公斤可售给3公斤混合饲料。卖给国家一只两公斤以上的家兔，每公斤可售给2公斤混合饲料。

（三）较大幅度地提高农副产品的收购价格。国家规定按收购社会主义成份生产的产品的价格收购私人饲养者和种植者生产的产品，并从今年1月1日起，提高了小宗农副产品的收购价格。如公牛的收购价格，由去年的每公斤16.5克朗，提高至20.5克朗；羊由2.5克朗，提高至20.5克朗；兔皮提高一倍；一些水果提高50%。

除此之外，捷还减轻

功绩来说，可以认为，结论将是功绩第一，过错第二。

“四个现代化”一个时期表现得好象以着了迷似的激烈劲头向前猛进，可是，现在开始进行反省，对于引进外国的先进技术，正在以必须适应中国的实际情况的心情制定新的十年经济计划。

邓副主席说，这件事情正象中国革命在把马克思列宁主义中国化了的毛思想的指导下取得成功那样，四个现代化也将这样办。在这方面，也可以说毛思想作为中国民众的指导原理将继续发挥作用。

邓小平和赵紫阳的谈话有两件事给我留下深刻印象。

一是中国的民主化终于走上了轨道。当然，同日本和西欧工业发达国家的民主化不同，但是，至少，过去人代会等会议，何时举行、何时闭幕，会中议论了些什么是不告诉群众的。与那个时代相比，可以认

## 英《卫报》刊登的施瓦茨访华见闻

【英国《卫报》8月14日刊登沃尔特·施瓦茨的访华文章】到目前为止，中国显著的成就就是避免了印度出现的那种无处不有的贫困。

不过我们的列车通过陕西、河南、河北等省精心管理的田野，我没有看到一台农业机械。公社社员们用手工农具一排排地在地里干活。

在省城里，上了年纪的人用手推车运东西。甚至在北京，住房也十分紧张，实际上许多人还没有房子。新华社社的单身工作人员住集体宿舍。年轻的已婚夫妇很难想象能住上一间以上的房子。

一位经过训练的护士每周工资不到3英镑，一位合格的教师每周工资不到4英镑，一位纺织工人

每周工资平均为3.50英镑，所以很少听说工资在货币经济中起作用。

但是，多数人的保健医疗是免费的，食品价格与交通费用也都不高，用这些好处来衡量，城里人的工资不象在西方可能听起来那么少。不过在广告牌上的日本照像机和彩色电视机的引诱下，许多人的工资可能很快就会显得不够了。

“开放”有两层含义：对外向外国人开放是出于令人感兴趣的政治原因和经济原因；对内向人民开放，是为了恢复政治信任、缓和紧张关系和重新取得意见一致。

一位不会讲汉语的外国记者说：“我四年前来这里的时候，不会讲汉语还没有关系，因为没有人

售水果、蔬菜、鲜花、家禽，而且

还有许多合作社商店摆摊出售各种糖果和比较便宜的布料、成衣、玩具等；赶集的人异常拥挤。这些集市上销售水果和蔬菜虽然不少，但仍供不应求，很快就被购买一空。

各地的集市统一由人民委员会管理，人民委员会派人在市场上进行监督。集市上各类产品的售价一律遵照国营商店中的零售价格，但实际上略高。

在集市上出售产品的一是农民，二是职工，三是退休者。一个大约五十岁的卖菜者说，他在工厂里做工，家住在农村，工余时间同爱人一起经营近五亩菜园，一方面是一种娱乐和休息，另一方面可卖些剩余的蔬菜和水果，增加一些收入。

捷报纸强调，鼓励私人种植水果、蔬菜及饲养小家畜和家禽，会进一步提高捷农产品的自给程度，减少农副产品的进口数量，这在捷当前经济困难增加，外汇紧张，国家无力继续大量进口农副产品的情况下，具有重要意义。

为是有了很大的进步。

这次的人代会，人民代表相继提出意见和建议，而且，这些内容不仅在《人民日报》上报道，甚至在表决时还出现了反

对票和弃权票，这是过去所无法想象的。

第二是，在推进中国现代化方面，仰赖于日本。例如，抓紧拟定保护合营企业的法规就是这样，另外，要使中国的资源同日本的技术和资本相互补充的热情实在强烈。

特别是赵紫阳总理，由于人代会的成功，曾就中国政局的稳定和经济计划的继承性问题强烈要求日本的政府和企业给予理解。因此，双方应该认识到在推进“四个现代化”当中，日中相互合作越来越接近关键时刻，并应踏踏实实地前进。

总之，我认为，一衣带水的日中两国，在政治、经济、文化和技术资源等方面的相互补充的关系，将会越来越多和越来越紧密。我想，这就是共存共荣的道路，这种努力在可能范围内双方应继续走下去。同时，这对保障日本的安全来说也将是巨大的力量。

去守口如瓶的习惯归咎于“俄国人的坏榜样”，或“我们过去封建社会的流毒”。

防务在“四化”的清单上位列第三。它会耗资用于其他三化的资金吗？它会妨碍实现使中国成为一个不太艰苦的社会的抱负吗？经济学家鲍定(音)教授确信不会出现这种情况。

中国官员们把他们过

【匈牙利《党的生活》7月一期文章】

题：为商业工作更文明而努力

商业供应和商店高水平地为居民服务不单纯地是经济活动，而且也是能影响到公众情绪的国内政治因素。正因为这样，党的十二大的决议强调了下列任务：“要使商业工作更文明。要使国营的和合作社的商业网得到发展和更现代化……，生活条件的改善要求更好地满足对服务工作的要求。”

正因为这样，首都的一个领导着比较庞大的商业网点的公司“布达佩斯大众食品供销公司”及其党组织和那里的党员承担了不轻的任务。该公司有9个食品商店和3个专用品商店，共有职工30人，其中党员4人，每月接待顾客50万人次，销售额为3—1.4亿福林。

公司党委书记说，他们每年责令2—3个商店的经理汇报情况，不仅要谈完计划的情况和销售情况，而且还要谈职工的业务—政治培训情况、单位发扬民主的情况以及工资—福利情况。对于经济领导要求党小组提出哪些意见、批评和建议也要进行调查。

商店经理霍尔瓦特·维尔莫什是非党人士，他认为责令汇报的制度在政治上大有益处。他说：“应该看到，商业职工的专业团体近来涣散，不内行的售货员人数增加了。经济任务则一年比一年繁重。平均每个职工每月的营业额现在已达到22万福林，职工人数则从商店刚开业时的78人减少到现在的32人。工作越来越复杂，不断有新产品投入市场，应该了解它们的特点，另外还应该使广大顾客满意。这就要求职工有更好的体力和更熟练的专业素养。”

对领导者的物质鼓励采取奖金制度，他们从超额营业额中提成2%，另外还从节省的费用中得到好处。那么，职工之间的报酬差别表现在哪些方面呢？过去的经验表明，几乎每个人的工作量都能统计出来。有的会计甚至能比其工作比较轻松的同行多做一倍的工作。

“勒林齐商店”的党小组长说：“接受新制度不是件容易的事情。主要因为这是新事务，一些人害怕会因此减少收入。这方面的障碍超过他们在业务上的自信心的力量。”

“今天，比较好、比较有礼貌和比较熟练的商业工作已经能够比较好地反映在收入中。我们感到，恰恰是老职工和业务骨干对这种新制度能够更理解和更信任。”

公司经理部的党小组长谈到说服工作的力量：“我们努力使党员在工作、思想和作风上都起模范作用，并且得到别人的仿效。为此，我们有许多工作可做。例如，哈曼·考托社会主义劳动队倡议：帮助每个修缮过的商店摆摊。”

匈牙利《党的生活》7月一期文章  
《为商业工作更文明而努力》

# 匈牙利建筑住房的情况

匈采取国家和私人建房并举的方针，鼓励和帮助私人建房

【本刊讯】布达佩斯消息：匈牙利过去的住房状况拥挤不堪，三代同堂者不乏其人。目前，住房状况已有改善，据1980年初统计，匈有新老住房共353.7万套，平均每3.03人有一套住房，每套新建住房的平均面积为60平方米。但当前匈全国要求改善住房状况的家庭仍有32,523户。

匈建房速度是逐步增加的，到1978年，匈在苏欧8国中已居于东德和捷之后，与波兰并列第三。匈计划到1990年第2个15年建房计划结束时，基本解决住房问题，做到“使每个家庭都有自己的设备完善的单独住房”。

匈建房方针是国家和私人建房并举，帮助和鼓励私人建房，私人建房数占建房总数的2/3。私人建房也包括私人买房。

私人建房分集体所有和私人所有两种形式，集体所有即一片住房属集体，其中单个住房属私人。

私人住房形式有四种：多层楼房群，数量在100—2000套之间，一般为高层楼房，其施工由建筑公司或建房合作社进

行；单个楼房：现代化家庭住房群；传统家庭住房（这种住房多建在农村和小城镇）。

私人建房办法分四种：（1）储蓄银行建房，即银行利用居民存款建房，然后以优惠价格出售。（2）住房建筑合作社建房。凡自愿建房其总数在12套以上的居民，可成立建房合作社，它在法律上由议会专门机构监护，它的财政账目由银行管理。住房建成后，建房合作社变为住房维修合作社。（3）合伙建房，与建房合作社大同小异，只是规模小，无法律手续，贷款条件也差一些。（4）个人盖房，也可得到国家补贴、银行贷款和工作单位的资助。

政府成立一些机构，帮助居民筹划建房，其主要机构有三：

（1）在布达佩斯、德布勒森、久尔等各大城市设有“建筑新闻中心问讯处”，充当私人建房的技术顾问。（2）“私人建房发展委员会”，其任务是帮助提供住房设计方案；推广城建部提供的住房设计方案；向私人建房者通报情况等。（3）

【日本《读卖新闻》9月21日文章】

题：以打败日本为目标的中国网球

日中体育交流正在热烈地进行。自从今年九月在东京举行了田径比赛以来，日本自行车队接着又去中国访问。现在的中国正作为亚洲的强手，在各项运动中同日本进行竞争，通过同他们的竞赛，可以看出，中国有超过估计的实力。

日本网球队九月访问了中国，以男子名选手立野彰（早稻田大学）和女子名选手柳昌子（武库川女子大学）为主力的、由2人组成的日本队同中国队进行了5场团体赛。结果，日本队取得了3胜2败的战绩。柳昌子说：“中国女子选手的水平相当高。”

柳昌子说：“这次比赛是相隔六年后的日中两国网球运动员的联欢活动，因此，我们受到了非常热烈的欢迎。我今年先后去过美国两次，欧洲一次，可是就人的热情这一点来说，中国人远远胜过其他国家，对我来说，将永远留下美好的回忆。”柳昌子在访华期间，先后参加了5次单打和2次双打比赛，结果是4胜3负。她是全日本学生网球赛的亚军，在访华中只能取得这样的成绩，可见，中国女子队的实力是相当强的。

“中国女子队的第1号选手是23岁的余。她身高1.70米，抽球凌厉有力。这是由于她经常同男子运动员一起练习的结果。去年八月在墨西哥举行的网球赛中，她差一点战胜世界第10号选手鲁吉奇（罗马尼亚）。我这次访华，以6:4、2:6、4:6败在她的手下。”这位余不久将来名古屋参加从10月15日开始的网球赛。日本网球队对她可不能掉以轻心。柳昌子说，“我们不知道中国有多少人在打网球。与我们相比，他们的运动器材质量太差。我感到他们正把打败日本列为他们当前的奋斗目标。”

“设计发展和式样设计研究所”为居民提供建房式样，目前提供的式样已达135种。

匈每一套60平米的住房造价需24—72万福林不等，凡建房者必需自备25—30%的建房资金，其余部分由国家和企业帮助。国家和企业的帮助主要有三种：

无偿补助 居民建房，大人可得3万、小孩可得2万福林的补助。国营企业和农场的工人可得6—10万福林补助。青年夫妇可预支未出生子女的补助。

国家贷款 利息1—3%。偿还期25—30年，按月偿还。对现役士兵等可少还或暂不偿还。

企业贷款和补贴 企业都没有建房资金，国家规定职工所在单位都要给职工提供不少于20%的建房资金的无息贷款，偿还期不少于15年。

此外，国家还负责建筑场地的修整，地下管道的敷设，运输工具的提供等无形帮助。企业还提供建筑机械或组织义务劳动队，帮助建房。

匈近年来大力加速建材生产，1979年的水泥生产比1975年增长29%，平面玻璃增长45.6%。此外，相继兴建了十个盖房工厂，计划1981年—1990

## 路透社报道 伦敦举行第二届羽毛球大师公开赛

【路透社伦敦9月28日电】（记者：克赖顿）随着第二届羽毛球大师公开赛昨天结束，印尼的林水镜和丹麦的莱内·科彭荣获了单打冠军，当前的世界冠军们没有取得全胜。

今年五月雅加达世界锦标赛全部5个项目的冠军获得者，都在这里力争增添他们的荣誉。但他们只是在其中两项双打方面取得了成功。

印尼的纪明发在这两次胜利中都有份儿，从而证明他现在是世界最佳的双打选手。他与长期以来的伙伴张鑫源合作，获得了男子双打冠军，他和维

年每年生产四万套以上的住房预制构件建材。匈的隔墙用砖，有四种规格，都是多孔镂空模制的，既结实轻巧，更便于敷设管子和导线。这些建材均可在建材零售商店买到，国家以优惠价格鼓励提前订货。

私人盖房必须事先申请，经批准后才能兴建。如擅自盖房，有关方面有权勒令其拆掉或罚款。

政府这一规定的目的在于鼓励私人盖房的同时，注意把它纳入国家整个建设的总蓝图中。

政府订有包括房屋数量、式样等规定的建房年度计划、五年计划和十五年计划，使它同城市交通、卫生、教育、商业网点、街道兴建、管道敷设、工业发展和工厂迁移、城市绿化和环境保护等有机地规划在一起，既改善了住房，又美化了市容，使每一个住宅地都将成为一个组织机构完善、服务网点齐全的综合体。

鼓励建高层住房群，以发挥预制构件的建房优势，同时又可节约资金，提高工作效率。

在城区还可腾出更多地皮，植树种花，使城市园林化。

新房建设与旧房翻新交融结合，对使用价值小的旧房坚决拆除，对尚有使用价值且具有民族特点的旧房则加以维修和翻新。

既保持了城市的原有风貌，又增添了城市的现代化色彩。

戈诺合作夺得了混合双打冠军。

今年五月，他也是与这两个伙伴合作，荣获了这两个项目的冠军。

印尼人在昨天结束的混合双打决赛中是以5比6、15比4战胜了苏格兰的吉利兰德和英格兰的查普曼，但是他们在男子双打决赛中比较艰苦，与瑞典的基尔斯特伦和卡尔森打到了15比12、17比6。

其他方面，世界冠军们都很艰苦。英格兰的佩里和韦伯斯特——在雅加达是唯一夺得一项世界冠军的非东道国选手——丢掉了她们的女子双打王冠，以4比18、15比6、

【西班牙《阿贝赛报》8月2日文章】

题：亚洲最美丽的清真寺

阿拉伯人民的建筑知识之丰富是十分罕见的。早期，这个民族主要过游牧生活，习惯在荒野草原上搭帐篷而居。

随着人类和社会的发展，他们逐渐采用希腊寺庙或罗马教堂的部分样式，建立各种清真寺。

这些清真寺外观造型别致，有的用大理石装饰；有的用优质木料作外饰，镶嵌在上面的花纹，多姿多彩。但是所有清真寺内部的装饰都大体雷同。

从远处眺望，每个清真寺都有一至四个高高的塔尖，庄重而漂亮。寺内有一个大院子；一般都有一处泉水，即洗礼钵，以便进入庙堂之前进行斋戒沐浴。地面是用大理石铺的，墙壁上镶着各种彩色的石片；圆形的柱子、美丽的穹顶，色彩缤纷、光辉夺目。礼拜堂一般都分前堂、中堂和后堂。

在清真寺里，最引人注目的是镶嵌花样，阿拉伯式的装饰图案，颜色鲜丽，别具一格。

它用各式各样装饰品镶嵌，精工细雕，装璜匀称，表现出高超的建筑艺术水平；反映出阿拉伯人民的传统文化和聪明智慧。

清真寺是穆斯林辉煌艺术的结晶。

亚洲最美丽的清真寺 土耳其的伊斯坦布尔和伊朗的伊斯法罕是清真寺最多和最美丽的两个城市。伊斯坦布尔的清真寺，其特点是塔尖高和式样新颖；波斯清真寺，色彩协调的圆屋顶，富有想象力，独具一格。

在伊斯坦布尔，最著名的是苏尔塔麦特蓝色的清真寺，圆形的明柱上撑着巨大的圆屋顶，是唯一的有六个塔尖的清真寺。它是穆斯林去麦加朝圣的出发点。

伊斯法罕是伊斯坦布尔的竞争者，从其艺术造型之美和镶嵌精致纤巧方面来看，也是世界稀有的。从底座到塔尖，全部用绿色和蓝色装饰，色彩柔和，十分端庄。

在伊朗和土耳其，清真寺林立、处处可见，把这两个古老的文明国家打扮得极为绮丽、庄严，令人肃然起敬。

匈牙利除了采取上述措施外，还在税收方面作出优惠规定，如私人建房

15年内免税和降低住房的继承税收等，以便把个人力量最充分地利用起来。

是胜了8场势均力敌的比赛，但是年龄大和他所说的缺少耐力，使他败于林水镜之手。

梁海量曾在雅加达比赛的决赛中，在呐喊大叫的5,000名观众面前以15比9、15比9战胜了林水镜，但是阿尔贝特皇家大厅内的4,000名观众昨天不希望他胜。他以1比15、3比15失利。他们打到1平，但随后林水镜连得4分，以后梁海量打得杂乱无章，多次失误。

科彭使出了她的技艺和顽强斗志才以9比2、11比5、11比8战胜了柳昌子，她是再次荣获冠军的唯一的去年的冠军。科彭在印尼丢掉了她的世界冠军称号。

【印度教徒报】七月十六日文章】题：用凝胶煤生产没有污染的燃料

一种用粉碎的煤屑和一些化学原料掺水混合制成的又干净又经济的燃料，已由赫尔辛堡斯卡尼公司研制成功。这种燃料可以象燃料油一样使用。赫尔辛堡斯卡尼公司已经和瑞典的布利登集团组成了一个联合公司来生产这种新产品。

这种名叫凝胶煤的燃料浓度和石油差不多，产生的能与煤很相近，制作办法是首先把煤再加工成一定的化学原料，这些化学原料可以再加水和一定的化学原料，防止它们沉淀。然后把煤里的硫磺和重金属提取出来。

这样合成的燃料便于利用，而且用普通的输油系统就可以运输。据说，这种产品实际上很干净，没有煤所具有的缺陷。这种技术适用于各种质量的煤。

【法新社荷兰埃因霍温八月二十二日电】

飞利浦公司在这里宣布研制成一种袖珍翻译器。这种翻译器上有一个小屏幕，能从一种语言翻译成另外一种语言。

该翻译器能译阿拉伯语、日语、英语、法语、德语、西班牙语、意大利语以及挪威语。在译阿拉伯语和日语时，该机按它们的发音显示出词来。该屏幕显示出的字母达十六个，如果还不够，这个词还会自左往右移过屏幕。

【苏联《社会主义工业报》七月三十一日报道】

英国制造了一种骑自行车人所需的电子计算机的微型处理器。体积不超过烟盒大小，它安装在自行车把上，能提供提供各种各样的信息。到指定的地点还剩下多少路程、行驶速度怎样、出发后过了几小时、甚至几秒钟、脚踏的频率如何。所有这些息都出现在小屏幕上。

【伊拉克《革命报》七月三十一日报道】

最近，法国制成了一种能分辨真假支票和纸币的新电子报警器。这种报警器具有把印制钞票和支票通用的磁性油墨与其它各种油墨区别开来的能力。一旦发现支票或钞票上的油墨异常，它便发出响声，提醒出纳员注意。

西班牙报纸  
《亚洲最美丽的清真寺》

以打败日本为目标的中国网球



## 外电说捷当局对波兰事件发展感到不安

【路透社布拉格10月3日电】据西方外交官说，捷克斯洛伐克领导对波兰建立自由工会极为关注。

上月大约30名持不同政见者（大多数是“七七宪章”人权宣言的签名者）由于致电波罗的海港口格但斯克的罢工工人表示声援，而遭到逮捕和审问。持不同政见人士说，他们担心，邻国波兰的局势可能加强捷克斯洛伐克共产党中极端正统分子的地位，这些分子认为，对由中央严格控制的共产党制度的任何放松都势必引起混乱。

但是，布拉格共产党的强硬派领导人的不安，最明显地表现在他们以意识形态为由对波兰罢工的攻击，这种攻击比莫斯科的攻击还猛烈。这些攻击暗示，波兰的罢工是与波兰署名的持不同政见者配

合一致的。

9月12日捷克斯洛伐克党的主要意识形态专家比拉克在庆祝党的机关报《红色权利报》创办60周年的讲话中说，“波兰是我们的邻国，它是兄弟的社会主义国家，我们对它的命运不能漠然视之。我们深信，波兰有很多忠诚的爱国者和国际主义者，足以解决他们国家的问题，……在这场艰巨的斗争中，他们不是孤立无援的，他们有真正的盟友。”

人们认为，这些话是明显地重弹所谓“勃列日涅夫主义”，勃列日涅夫使共产党国家有权干涉其他共产党国家的事务，如果认为它们受到了威胁的话。

两星期后，党的意识形态刊物《论坛》周刊（直接反映比拉克的观点）说，波兰事件表明，

“阶级敌人不放过机会在任何一个社会主义国家进一步展开活动，只要有合适的机会。”

尽管有上述种种迹象表明了官方的不安，但是，却没有迹象表明，捷克斯洛伐克当局打算对政府主办的工会进行任何改革，捷克斯洛伐克的工会只不过是党的决定的传送带而已。

西方外交官们说，波兰事件如果任其发展的话，最终可能对捷克斯洛伐克产生影响。

一位老资格外交官说，“布拉格当局目前的担心也许基于他们短期内

必然感到的担心，但是，从长期来看，他们也许有充分的理由感到不安。”

老百姓的反应显然是认为，波兰政府处事不当，欠西方的债务高达200亿美元，现在正在付出代价，广大人民群众认为，这个代价最终将是苏联进行干涉。

尽管两国之间有共同的边界，有相近的语言，但是，由于捷克斯洛伐克人没有忘记波兰军队参与了1968年的入侵，因此，两国人民之间的关系不那么密切。

这两个国家之间的一大差别是，波兰一直补缺消费品，特别是肉类和其他基本食品，而捷克斯洛伐克人在物质上则很富裕。

西德施普林格国内新闻社报道

《东德必须向苏联提供将近1万节火车车厢》

【西德施普林格国内新闻社10月2日报道】题：德意志民主共和国必须向苏联人提供将近1万节火车车厢

在新的五年计划期间（1981—1985）德意志民主共和国承担了向苏联人提供将近1万节火车车厢、150艘船只和150个吊车设备，以及价值几十亿马克的机器的义务。东柏林驻莫斯科贸易代表处的领导人库特·恩克尔曼对记者说，具体地说就是

6000节冷藏车厢、3275节长途快列车厢、100艘新式的远洋捕鱼船、50艘其他船只以及370,000台电动机。

在机器中，有价值20亿外汇卢布的车床，其次是价值17亿卢布的农业机器和饲养家畜的设备以及价值14亿卢布的商用机器——电子仪器。

此外，还向这个“兄弟国家”提供德意志民主共和国工业的“许多其他重要产品”。

## 美报社论《继续保持谷物禁运》

说美对苏粮食禁运取得效果，必须继续执行，以保持对苏压力

【美国《基督教科学箴言报》9月29日社论】题：继续保持谷物禁运

由于美国参议院表决通过停止提供对苏联禁运粮食所使用的资金，从而损害了国家的利益。这项行动是出于政治考虑的，从外交上讲是不负责任的做法，采取这项行动的做法也很不好：未经唱名表决而只用口头表决通过。这的确不是制定外交政策的方法。要抵制美国农场主施加的要求取消禁运越来越大的压力也许是很困难的。但是，在对美国外交如此重要的一个问题上，议员们应该履行更大的责任。众议院有一个改变这次表决结果的机会，我们相信众议院会这样做。

许多议员似乎还记忆犹新吧。当苏联进入阿富汗的时候，他们确实是积极地支持美国采取行动以表明美国的愤慨和决心，来向莫斯科发出信号：它不能指望同“西方照常办事”。对苏联实行谷物禁运就是所采取的这许多行动之一。甚至农场主也支持这项行动。现在，来自农业地区（政客们现在去那里拉票）的呼声是，谷物禁运对俄国人没有产生任何影响，却反而自招失败。此外有一种论调是，俄国人还是在阿

富汗呀。

是的，他们还在阿富汗，在他们在那里有一个比较顺从的政权之前是不大可能撤出去的。人们从来没有设想粮食禁运（或者是拒绝提供高级技术或抵制奥运会）将使俄国人撤出去。采取这些措施的用意是告诫苏联领导人，在他们对波斯湾进一步发动任何进攻之前应该仔细地想一想。采取这些措施也是为了对苏联政权增加经济压力，增加它的国内问题，同时也许会迫使苏联领导在海外要更加深思熟虑。

这些目的依然存在。俄国人已受到了损害。由于他们没有得到美国的1,700万公吨的粮食，他们不得不付出比较高的代价，从诸如阿根廷这样一些粮食供应国那里得到往往是质量较低的粮食，以弥补损失。猪肉生产下降。如果继续实行禁运，苏联将继续不得不从减少消费品方面来调整国家计划和经济上优先考虑的项目，这是几乎毋庸置疑的。这就使得排队购买猪肉甚至面包的苏联老百姓，认识到他们为政府实行的侵略政策所付出这样的代价。

这并不是说，在苏联，消费者因为日益不满

【英国《外事报道》10月1日一期报道】题：胡萨克为何打算辞职

据布拉格的消息灵通人士说，捷克斯洛伐克共产党领导人胡萨克即将辞职。预料，胡萨克将在明年召开的党的第十六次代表大会上宣布辞职。看来，他希望辞职部分是由于健康原因，他患有严重的眼疾。但是，他也对党内的倾轧感到厌烦了。现在他主要操心的是寻找一位合适的接任者，这个接任者既能赢得俄国的信任，又能为捷克人和斯洛伐克人或多或少地所接受。

显然，俄国人已同意胡萨克辞职。一个原因是，他们巴不得看到这样一个反对他们在捷克斯洛伐克部署SS—20导弹的人下台。据说，部署SS—20导弹的要求是勃列日涅夫在华沙条约组织最近在华沙召开的政治协商委员会会议期间提出来的。胡萨克反对俄国的这一建议。他说，如果部署导弹，将使捷克斯洛伐克国内的局势更难于控制。

然而，显然，克里姆林宫对在即将到来的争夺捷克领导权的斗争中究竟支持谁，有点拿不定主意。56岁的总理什特劳加尔看来最有希望得胜。据认为，什特劳加尔虽然是位技术专家，但是他作为党中央委员会的前书记，有处理党内的政治斗争的经验。他也会是斯洛伐克人可以接受的一位人物，因为，如果他担任党的领袖的话，他打算推荐斯洛伐克共产党现任书记列纳尔特接替担任总理。列纳尔特在1963年和1968年期间曾任总理，因此他对管理局势紧张的捷克斯洛伐克的事务很有经验。什特劳加尔比起某些候选人来也可能不那么受捷克人的欢迎。他被称为温和派人物。

胡萨克本人赞成负责组织工作的中央委员会书记哈曼来接任。俄国人认为哈曼是绝对值得信赖的人。哈曼有在莫斯科高级党校学习过的合格资历。在胡萨克1969年上台之前，哈曼就担任胡萨克办公室主任。他利用他目前的地位为他的朋友在党内谋取要职。因此，预料，他可以在党内得到有力的支持。现任财政部长列尔也有人在为他游说，争当候选人。他也是一个可以为俄国人接受的人。

英刊报道胡萨克即将辞职  
同时他也对党内倾轧感到厌烦  
说胡萨克想辞职有健康原因

应该至少作出某种姿态（例如，有限度地从阿富汗撤军）来改善一下世界的气氛。如果没有得到什么回报的东西就放弃尽管是有限度的“谈判筹码”，这是愚蠢的。参议员们这么快地抛弃他们通常在对莫斯科的关系中坚持采取的针锋相对的策略，这确实是咄咄怪事。

至于说到美国的农场主，美国的纳税人每年要拿出几十亿美元的补助金来帮助弥偿他们的损失。此外，美国农业部部长伯格说，即使没有苏联这个市场，但是预计美国今年的农产品出口量也将比去年增加25%。然而，问题不是社会的一些部门可能遭受多少损失，而是如果需要制止俄国人滥用他们不断增长的军事力量，这种牺牲是否受得了。我们认为这是受得了的。

国际笔会说苏越作家和新闻工作者处境最糟

【路透社伦敦10月2日电】据世界作家协会——国际笔会说，苏联、越南和阿根廷是世界上作家或新闻工作者处境最糟糕的3个国家。

国际笔会今天说，在苏联，40多个作家和新闻工作者呆在监狱、劳改营、精神病医院或在国内流放。国际笔会在一篇声明中说，越南拒绝提供自从它的政府于1975年接管以来，有关被监禁或被杀害的大量作家和新闻工作者

的情况。国际笔会说，在阿根廷，它得到消息说，由于将近10年的国内斗争，70名作家和新闻工作者不见了，毫无踪迹，据信还有多达30名遭监禁。

国际笔会说，在捷克斯洛伐克、罗马尼亚、南斯拉夫、古巴、马来西亚、乌拉圭、南朝鲜、台湾、南非、利比亚和摩洛哥，作家和新闻工作者也由于就社会和政治事件发表意见而受虐待、监禁和迫害。

日报报道

澳副总理表示澳撤销对民柬的承认只是时间问题

澳副总理表示澳撤销对民柬的承认只是时间问题

【日本《日本经济新闻》10月6日报道】题：外务省人士表示，明年要重新研究支持波尔布特政权的问题

5日，外务省人士就柬埔寨在联合国的代表权问题说，“明年将不得不重新研究政府支持民主柬埔寨（波尔布特政权）的方针”。这位人士虽然认为，这种重新研究不会导致支持韩桑林政权，但在外务省内部，有一种强烈的呼声，认为必须尊重韩桑林政权统治着柬埔寨的大部分地区的事实。特别是下面的一种担心加速了重新研究的行动：支持据说是大屠杀行为的民主柬埔寨的代表权，有可能给人以日本政府容忍屠杀行为的印象。

外务省人士在今天的代表权尚未决定的情况下就及早表示“明年要重新研究”意向，似乎包含着强调不承认民主柬埔寨的作法的意图。此外，韩桑林政权有效地统治着柬埔寨的现实也发生了很大影响。

也有人认为，这种重新研究的表示也是为适应各国大势所趋，都转而支持韩桑林政权的形势而走的一步棋。

【美联社澳大利亚珀思10月6日电】澳大利亚总理弗雷泽今天说，柬埔寨的波尔布特政权是“令人讨厌和可怕的”。

澳大利亚继续承认波尔布特政权已受到越来越多的批评，副总理道格拉斯·安东尼已经表示，澳大利亚撤销对这个被推翻的政权的承认只是时间问题了。

弗雷泽今天在珀思说，在联合国即将就柬埔寨代表团席位问题举行投票后，澳大利亚将发表一项声明。他说，越南支持的金边政权同波尔布特政权一样，为柬埔寨人所痛恨。他说，同越南人打仗的游击队人数近一年来已增加了一倍。

# 外电说捷当局对波兰事件发展感到不安

【路透社布拉格10月3日电】据西方外交官说，捷克斯洛伐克领导对波兰建立自由工会极为关注。上月大约30名持不同政见者（大多数是“七七宪章”人权宣言的签名者）由于致电波罗的海港口格但斯克的罢工工人表示声援，而遭到逮捕和审问。持不同政见人士说，他们担心，邻国波兰的局势可能加强捷克斯洛伐克共产党中极端正统分子的地位，这些分子认为，对由中央严格控制的共产党制度的任何放松都势必引起混乱。

但是，布拉格共产党的强硬派领导人的不安，最明显地表现在他们以意识形态为由对波兰罢工的攻击，这种攻击比莫斯科的攻击还猛烈。这些攻击暗示，波兰的罢工是与波兰署名的持不同政见者配

合一致的。

9月12日捷克斯洛伐克党的主要意识形态专家比拉克在庆祝党的机关报《红色权利报》创办60周年的讲话中说，“波兰是我们的邻国，它是兄弟的社会主义国家，我们对它的命运不能漠然视之。我们深信，波兰有很多忠诚的爱国者和国际主义者，足以解决他们国家的问题，……在这场艰巨的斗争中，他们不是孤立无援的，他们有真正的盟友。”

人们认为，这些话是明显地重弹所谓“勃列日涅夫主义”，勃列日涅夫使共产党国家有权干涉其他共产党国家的事务，如果认为它们受到了威胁的话。

两星期后，党的意识形态刊物《论坛》周刊（直接反映比拉克的观点）说，波兰事件表明，

## 华沙大学社会科学研究所所长说 波兰危机是由于上级指示错误和机构过时

【美联社华沙10月4日电】党的一位重要评论员今天尖锐地攻击政府过去的政策，说过去“上级对群众的态度是虚伪的”，当局未能进行必要的民主改革。

华沙大学社会科学研究所所长耶日·维亚特尔是一位马列主义专家。他说，造成目前动乱的是党的官员得到的指示是错误的，各种机构已过时。

维亚特尔在党的《人民论坛报》的头版撰文说，“直到最近还执行的

政策的错误是未能从以下事实得出实际结论：波兰35年来的发展创造了新的社会现实，这种现实不仅使民主的政治改革成为可能，而且成为必要。”

他说，1968年、1970年和1976年的工人动乱是信号，它表明：“不能再象过去那样来统治我们了，国家的整个生活应该充满民主。”

他说，“不仅经济，而且政治也需要改革。改革必须促进政府中自治伙伴关系的发展。”

【日本《日本经济新闻》10月6日报道】题：外务省人士表示，明年要重新研究支持波尔布特政权的问题

5日，外务省人士就柬埔寨在联合国的代表权问题说，“明年将不得不重新研究政府支持民主柬埔寨（波尔布特政权）的方针”。这位人士虽然认为，这种重新研究不会导致支持韩桑林政权，但在外务省内部，有一种强烈的呼声，认为必须尊重韩桑林政权统治着柬埔寨的大部分地区的事实。特别是下面的一种担心加速了重新研究的行动：支持据说是大屠杀行为的民主柬埔寨的代表权，有可能给人以日本政府容忍屠杀行为的印象。

外务省人士在今天的代表权尚未决定的情况下就及早表示“明年要重新研究”意向，似乎包含着强调不承认民主柬埔寨的作法的意图。此外，韩桑林政权有效地统治着柬埔寨的现实也发生了很大影响。

也有人认为，这种重新研究的表示也是为适应各国大势所趋，都转而支持韩桑林政权的形势而走的一步棋。

【美联社澳大利亚珀思10月6日电】澳大利亚总理弗雷泽今天说，柬埔寨的波尔布特政权是“令人讨厌和可怕的”。

澳大利亚继续承认波尔布特政权已受到越来越多的批评，副总理道格拉斯·安东尼已经表示，澳大利亚撤销对这个被推翻的政权的承认只是时间问题了。

弗雷泽今天在珀思说，在联合国即将就柬埔寨代表团席位问题举行投票后，澳大利亚将发表一项声明。他说，越南支持的金边政权同波尔布特政权一样，为柬埔寨人所痛恨。他说，同越南人打仗的游击队人数近一年来已增加了一倍。

“阶级敌人不放过机会在任何一个社会主义国家进一步展开活动，只要有合适的机会。”

尽管有上述种种迹象表明了官方的不安，但是，却没有迹象表明，捷克斯洛伐克当局打算对政府主办的工会进行任何改革，捷克斯洛伐克的工会只不过是党的决定的传送带而已。

西方外交官们说，波兰事件如果任其发展的话，最终可能对捷克斯洛伐克产生影响。

一位老资格外交官说，“布拉格当局目前的担心也许基于他们短期内

## 西德施普林格国内新闻社报道 《东德必须向苏联提供将近1万节火车车厢》

【西德施普林格国内新闻社10月2日报道】题：德意志民主共和国必须向苏联人提供将近1万节火车车厢

在新的五年计划期间（1981—1985）德意志民主共和国承担了向苏联人提供将近1万节火车车厢、150艘船只和4150个吊车设备，以及价值几十亿马克的机器的义务。东柏林驻莫斯科贸易代表处的领导人库特·恩克尔曼对记者说，具体地说就是

必然感到的担心，但是，从长期来看，他们也许有充分的理由感到不安。”

老百姓的反应显然是认为，波兰政府处事不当，欠西方的债务高达200亿美元，现在正在付出代价，广大人民群众认为，这个代价最终将是苏联进行干涉。

尽管两国之间有共同的边界，有相近的语言，但是，由于捷克斯洛伐克人没有忘记波兰军队参与了1968年的入侵，因此，两国人民之间的关系不那么密切。

这两个国家之间的一大差别是，波兰一直补缺消费品，特别是肉类和其他基本食品，而捷克斯洛伐克人在物质上则很富裕。

## 西德施普林格国内新闻社报道 《东德必须向苏联提供将近1万节火车车厢》

6000节冷藏车厢、3275节长途快列车厢、100艘新式的远洋捕鱼船、50艘其他船只以及370,000台电动机。

在机器中，有价值20亿外汇卢布的车床，其次是价值17亿卢布的农业机器和饲养家畜的设备以及价值14亿卢布的商用机器——电子仪器。

此外，还向这个“兄弟国家”提供德意志民主共和国工业的“许多其他重要产品”。

## 美报社论《继续保持谷物禁运》

### 说美对苏粮食禁运取得效果，必须继续执行，以保持对苏压力

【美国《基督教科学箴言报》9月29日社论】题：继续保持谷物禁运

由于美国参议院表决通过停止提供对苏联禁运粮食所使用的资金，从而损害了国家的利益。这项行动是出于政治考虑的，从外交上讲是不负责任的做法，采取这项行动的做法也很不好：未经唱名表决而只用口头表决通过。这的确不是制定外交政策的方法。要抵制美国农场主施加的要求取消禁运越来越大的压力也许是很困难的。但是，在对美国外交如此重要的一个问题上，议员们应该履行更大的责任。众议院有一个改变这次表决结果的机会，我们相信众议院会这样做。

许多议员似乎还记忆犹新吧。当苏联进入阿富汗的时候，他们确实是积极地支持美国采取行动以表明美国的愤慨和决心，来向莫斯科发出信号：它不能指望同“西方照常办事”。对苏联实行谷物禁运就是所采取的这许多行动之一。甚至农场主也支持这项行动。现在，来自农业地区（政客们现在去那里拉票）的呼声是，谷物禁运对俄国人没有产生任何影响，却反而自招失败。此外有一种论调是，俄国人还是在阿

富汗呀。

是的，他们还在阿富汗，在他们在那里有一个比较顺从的政权之前是不大可能撤出去的。人们从来没有设想粮食禁运（或者是拒绝提供高级技术或抵制奥运会）将使俄国人撤出去。采取这些措施的用意是告诫苏联领导人，在他们对波斯湾进一步发动任何进攻之前应该仔细地想一下。采取这些措施也是为了对苏联政权增加经济压力，增加它的国内问题，同时也许会迫使苏联领导在海外要更加深思熟虑。

这些目的依然存在。俄国人已受到了损害。由于他们没有得到美国的1,700万公吨的粮食，他们不得不付出比较高的代价，从诸如阿根廷这样一些粮食供应国那里得到往往是质量较低的粮食，以弥补损失。猪肉生产下降。如果继续实行禁运，苏联将继续不得不从减少消费品方面来调整国家计划和经济上优先考虑的项目，这是几乎毋庸置疑的。这就使得排队购买猪肉甚至面包的苏联老百姓，认识到他们为政府实行的侵略政策所付出这样的代价。

这并不是说，在苏联，消费者因为日益不满

【英国《外事报道》10月1日一期报道】题：胡萨克为何打算辞职

据布拉格的消息灵通人士说，捷克斯洛伐克共产党领导人胡萨克即将辞职。预料，胡萨克将在明年召开的党的第十六次代表大会上宣布辞职。看来，他希望辞职部分是由于健康原因，他患有严重的眼疾。但是，他也对党内的倾轧感到厌烦了。现在他主要操心的是寻找一位合适的接任者，这个接任者既能赢得俄国的信任，又能为捷克人和斯洛伐克人或多或少地所接受。

显然，俄国人已同意胡萨克辞职。一个原因是，他们巴不得看到这样一个反对他们在捷克斯洛伐克部署SS—20导弹的人下台。据说，部署SS—20导弹的要求是勃列日涅夫在华沙条约组织最近在华沙召开的政治协商委员会会议期间提出来的。胡萨克反对俄国的这一建议。他说，如果部署导弹，将使捷克斯洛伐克国内的局势更难于控制。

然而，显然，克里姆林宫对在即将到来的争夺捷克领导权的斗争中究竟支持谁，有点拿不定主意。56岁的总理什特劳加尔看来最有希望得胜。据认为，什特劳加尔虽然是位技术专家，但是他作为党中央委员会的前书记，有处理党内的政治斗争的经验。他也会是斯洛伐克人可以接受的一位人物，因为，如果他担任党的领袖的话，他打算推荐斯洛伐克共产党现任书记列纳尔特接替担任总理。列纳尔特在1963年和1968年期间曾任总理，因此他对管理局势紧张的捷克斯洛伐克的事务很有经验。什特劳加尔比起某些候选人来也可能不那么受捷克人的欢迎。他被称为温和派人物。

胡萨克本人赞成负责组织工作的中央委员会书记哈曼来接任。俄国人认为哈曼是绝对值得信赖的人。哈曼有在莫斯科高级党校学习过的合格资历。在胡萨克1969年上台之前，哈曼就担任胡萨克办公室主任。他利用他目前的地位为他的朋友在党内谋取要职。因此，预料，他可以在党内得到有力的支持。现任财政部长列尔也有人在为他游说，争当候选人。他也是一个可以为俄国人接受的人。

应该至少作出某种姿态（例如，有限度地从阿富汗撤军）来改善一下世界的气氛。如果没有得到什么回报的东西就放弃尽管是有限度的“谈判筹码”，这是愚蠢的。参议员们这么快地抛弃他们通常在对莫斯科的关系中坚持采取的针锋相对的策略，这确实是咄咄怪事。

至于说到美国的农场主，美国的纳税人每年要拿出几十亿美元的补助金来帮助弥偿他们的损失。此外，美国农业部部长伯格说，即使没有苏联这个市场，但是预计美国今年的农产品出口量也将比去年增加25%。然而，问题不是社会的一些部门可能遭受多少损失，而是如果需要制止俄国人滥用他们不断增长的军事力量，这种牺牲是否受得了。我们认为这是受得了的。

## 国际笔会说苏越作家和新闻工作者处境最糟

【路透社伦敦10月2日电】据世界作家协会——国际笔会说，苏联、越南和阿根廷是世界上作家或新闻工作者处境最糟糕的3个国家。

国际笔会今天说，在苏联，40多个作家和新闻工作者呆在监狱、劳改营、精神病医院或在国内流放。国际笔会在一篇声明中说，越南拒绝提供自从它的政府于1975年接管以来，有关被监禁或被杀害的大量作家和新闻工作者的情况。国际笔会说，在阿根廷，它得到消息说，由于将近10年的国内斗争，70名作家和新闻工作者不见了，毫无踪迹，据信还有多达30名遭监禁。

国际笔会说，在捷克斯洛伐克、罗马尼亚、南斯拉夫、古巴、马来西亚、乌拉圭、南朝鲜、台湾、南非、利比亚和摩洛哥，作家和新闻工作者也由于就社会和政治事件发表意见而受虐待、监禁和迫害。

同时他也对党内倾轧感到厌烦

## 英刊报道胡萨克即将辞职

说胡萨克想辞职有健康原因